

À l'achat
d'une TONDEUSE **TORO**
un bidon d'essence
GRATUIT!

CASE I
Centre Agricole

CENTRE AGRICOLE COATICOOK
525 RUE MAIN O., COATICOOK
819 849-2663
CENTREAGRICOLE.CA

Vieillesse prématurée du lac Lindsay

DIAGNOSTIC ALARMANT

PAGE 3



L'abc d'une
rentrée scolaire
sécuritaire

Quebec.ca/rentrée

Votre
gouvernement

Québec

Les Comptonales annulent
leur Virée gourmande

PAGE 5

L'Érablière du lac Wallace
sera reconstruite

PAGE 8

(Photo Le Progrès de Coaticook - Dany Jacques)

fix
AUTO
COLLISION

NOVUS
vitres
Réparation et remplacement

Service Auto
Speedy
On pense à vous!

📍 | SUPERCENTRE AUTO FIX COATICOOK
545 Rue Main O | Coaticook | 819 849-9108

Consultation uniquement sur rendez-vous
Visitez notre site web
julierodieraudioprothesiste.com

**NOUVEL
HORAIRE**
LES MERCREDIS
9 h 30 à 12 h / 13 h à 16 h

Julie Rodier
audioprothésiste inc.

Communiquez en toute confiance,
Vivez sans limites.

819 780-0797 | 43, rue Wellington, Coaticook

Deux nouveaux sentiers taillés dans la forêt de Hereford

BORIS CHASSAGNE
INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL
bchassagne@icimedias.ca

PLEIN AIR Deux nouveaux sentiers ont été aménagés dans la forêt communautaire de Hereford pour les contemplatifs et amateurs de nature et de plein air.

Ils ont été ouverts au public le 25 juillet dernier et étaient attendus depuis des années. Les amateurs peuvent dès maintenant accéder en ascension au Sentier des Géants (2,5 km, catégorie facile) et se diriger vers le sommet du mont Hereford.

Le Sentier des Urubus fait 3,3 km en descente, de catégorie facile à intermédiaire en raison de certains secteurs escarpés. On accède aux deux sentiers depuis le stationnement de Saint-Herménégilde (2020 du chemin Centennial).

Ces deux sentiers forment une boucle et la randonnée en vaut la peine nous dit Lina Lambert, technicienne de territoire chez Forêt communautaire Hereford.

«Je ne me tanne pas de marcher dedans. Quand tu es rendu presque au sommet, tu traverses des points de vue super beaux. Dans la partie des Géants, il y a la forme des gros bouleaux jaunes, des arbres presque centenaires. On

marche aussi sur la roche-mère», nous dit Lina Lambert, pour qui l'empreinte des siècles, compte.

Le sommet du mont Hereford culmine à près de 875 mètres. C'est d'ailleurs le neuvième plus élevé des Cantons-de-l'Est. L'expérience est faite pour toute la famille «car ils ne sont pas trop longs». Sur la route, des panneaux d'interprétation, des escaliers en pierre et des passages dans des failles rocheuses. Et bien sûr, des installations et roches en plateau pour se reposer et admirer le paysage.

Deux autres sentiers pédestres seront ouverts au public dès le mois de septembre 2020, sur le côté opposé de la montagne et juste à temps pour les couleurs d'automne. Il s'agit du Sentier des Coteaux et de celui des Anciens. Ce dernier offre un point de vue sur la chute à Donat et le ruisseau à Chabot.

Ces futurs sentiers seront accessibles par le stationnement East Hereford (557 chemin de Coaticook). Forêt Hereford complète le tableau en ajoutant un nouveau sentier de vélo de montagne.

Située au coeur de la chaîne appalachienne, la Forêt communautaire de Hereford a une superficie de 5 600 ha plantée au milieu d'un massif montagneux formé des monts Hereford, Goblet et Green Goblet. (Progrès de Coaticook)



Panorama au Sentier des Urubus. (Photo gracieuseté)

EN PROMO *cette semaine*

15\$

DE RABAIS
sur l'entretien
et réparation de
votre ordinateur!

Valide jusqu'au 31 août 2020

* Sur présentation de ce coupon seulement.

BRUNELLE
électronique

10, rue Main Ouest, Coaticook 819-849-3608

MÉGA SPÉCIAUX

#M1 2 moyennes PIZZAS 12"

+ 10 AILES DE POULET
+ 2 LITRES COKE
+ 1 PETITE POUTINE
OU 1 GRANDE FRITE **38⁹⁹\$**

#M2 2 larges PIZZAS 14"

+ 12 AILES DE POULET
+ 2 LITRES COKE
+ 1 GRANDE POUTINE
OU FRITE FAMILIALE **44⁹⁹\$**

#M3 2 extra large PIZZAS 16"

+ 14 AILES DE POULET
+ 2 LITRES COKE
+ 1 POUTINE FAMILIALE
OU 2 GRANDES FRITES **52⁹⁹\$**

#M4 2 jumbo PIZZAS 18"

+ 16 AILES DE POULET
+ 2 LITRES COKE
+ 1 POUTINE FAMILIALE
OU 2 GRANDES FRITES **60⁹⁹\$**



SPÉCIAL LUNDI, MARDI, MERCREDI

PIZZA LARGE 14" *Au comptoir seulement **13²⁵\$**
PEPPERONI FROMAGE OU TOUTE GARNIE

7, RUE CHILD, COATICOOK

849-4422

**HEURES D'OUVERTURE
ET DE LIVRAISON**
Dimanche au
mercredi: 10h à 21h
Jeudi: 10h à 22h
• Vendredi et samedi:
10h à 23h

Réseau de surveillance volontaire des lacs du Québec

Le lac Lindsay se retrouve parmi les 18 pires plans d'eau Québec

STÉPHANE LÉVESQUE

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

slevesque@icimedias.ca

ENVIRONNEMENT. Des 394 lacs qui ont fait l'objet d'analyses en 2019, le Réseau de surveillance volontaire des lacs du Québec (RSVL) en considère 18 lacs comme eutrophes et hyper-eutrophes. Parmi ceux-ci, on retrouve le lac Lindsay à Saint-Malo.

« Les lacs vieillissent naturellement et cette évolution se déroule normalement sur une échelle de temps relativement longue. Ce phénomène, que l'on nomme eutrophisation, est le processus d'enrichissement graduel d'un lac en matières nutritives, faisant passer son état d'oligotrophe (qui signifie peu nourri) à eutrophe (qui signifie bien nourri). Cet enrichissement provoque une augmentation de la production biologique, notamment une plus grande abondance des algues microscopiques (le phytoplancton) et des plantes aquatiques », indique-t-on sur la page du site web du Ministère de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques consacré au RSVL. « Cette production accrue s'accompagne d'une transformation des caractéristiques du lac, qui



Un récent palmarès de Réseau de surveillance volontaire des lacs au Québec, récemment publié par le Journal de Montréal, place le lac Lindsay en mauvaise compagnie. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

se traduit notamment par une plus grande accumulation de sédiments et de matière organique, une réduction de l'oxygène dissous dans l'eau et le remplacement d'organismes par des espèces mieux adaptées aux nouvelles conditions », ajoute-t-on.

Notons que l'eutrophisation est un

phénomène qui peut être accéléré par les activités humaines comme la déforestation et l'utilisation d'engrais qui prennent place sur les rives et dans le bassin versant des lacs. Ces activités ont pour effet d'augmenter les apports en matières nutritives au lac.

S'appuyant sur le travail de bénévoles

déployés à travers le Québec, précisons que le RSVL est coordonné et encadré par le Ministère de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques. Ces objectifs sont l'acquisition de données afin d'établir le niveau trophique d'un grand nombre de lacs et suivre leur évolution dans le temps et de dépister les lacs montrant des signes d'eutrophisation et de dégradation.

Le RSVL a également un mandat d'éducation, de sensibilisation, de soutien et d'information auprès des associations de riverains.

« On prend soin de notre lac », assure le maire Benoît Roy

STÉPHANE LÉVESQUE

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

slevesque@icimedias.ca

ENVIRONNEMENT. Benoit Roy, le maire de Saint-Malo, souhaite émettre un bémol au fait que le Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) identifie le lac Lindsay comme étant un plan d'eau dont les eaux enrichies en matières organiques sont le siège d'une prolifération végétale et bactérienne entraînant une désoxygénation prononcée de l'eau. « Cette étude se base sur des données qui datent. Notre municipalité n'avait pas de réseau d'égout avant 2006. Même notre milieu rural s'est conformé avec des fosses septiques. Veut ou veut pas, toutes les eaux usées depuis 150 ans descendaient au lac. Ça ne prend pas un an ou deux pour corriger le tir », indique le premier magistrat de ce village des Cantons-de-l'Est et de la MRC de Coaticook qui compte environ 500 habitants. Benoit Roy tient également à préciser que si la baignade est interdite dans le lac Saint-Malo, ce n'est pas en raison de la qualité de l'eau, mais parce que la Municipalité n'a pas les ressources pour embaucher des sauveteurs.

« Toutes les années, on ensemence de truites le lac. Ça nous coûte de 2 à 5000 \$. Pensez-y, si on jugeait que cela ne vaut pas la peine, on ne le fera pas », ajoute-t-il en signifiant qu'un barrage a été réaménagé pour augmenter le niveau de l'eau en 2017. « On a fait des démarches avec le gouvernement et on a investi pour reconstruire un barrage. On en prend soin de notre lac », conclut le maire.

Plus de 800 000 \$ pour subventionner les emplois d'été

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

COMPTON-STANSTEAD. Pas moins de 114 organisations du comté de Compton-Stanstead vont se partager une enveloppe globale de 821 992 \$ dans le cadre du programme Emplois d'été Canada.

C'est la députée de cette circonscription et ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Marie-Claude Bibeau, qui a officialisé ce montant le 4 août dernier, en dévoilant l'identité des nombreux bénéficiaires.

Parmi ceux-ci, on retrouve des organismes communautaires et culturels, des municipalités et des petites entreprises de la région.

Pour le territoire couvert par le Progrès de Coaticook, notons qu'une somme de 92 633 \$ a été allouée au Carrefour Loisirs MRC de Coaticook, alors que l'Association sportive des Jeunes Handicapés de l'Estrie et l'Association des personnes handicapées de la MRC de Coaticook reçoivent chacune un peu plus de 12 000 \$.

Au total, le programme Emplois d'été Canada a permis de créer 210 emplois pour les jeunes de 15 à 30 ans dans la circonscription de Compton-Stanstead.

En raison du contexte de pandémie, le



La députée et ministre Marie-Claude Bibeau était accompagnée de quelques étudiants lors de l'annonce des subventions du programme Emplois d'été Canada. (Photo gracieuseté)

gouvernement du Canada a procédé à des changements temporaires en accordant notamment une subvention équivalente à 100% du taux horaire minimum. « Nombreux sont les jeunes de notre région qui se sont retrouvés les manches cet été et qui ont contribué à l'effort collectif exceptionnel rendu nécessaire par la pandémie. Grâce au programme Emplois d'été Canada, plusieurs organismes et entreprises ont

reçu l'aide dont ils avaient besoin pour poursuivre et adapter leurs activités, notamment au profit des enfants, des aînés, de la sécurité alimentaire et de l'environnement », s'est réjouie la députée-ministre Bibeau.

Notons que depuis l'an dernier, le programme a été élargi et que le critère de statut d'étudiant n'est plus exigé pour bénéficier de la subvention fédérale.

JM Champeau innove avec sa nouvelle ligne de transformation du bois

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

ÉCONOMIE. JM Champeau a récemment investi des sommes considérables afin de maximiser la performance de la fabrication de ses produits de bois francs. Dans ses démarches, l'entreprise de Saint-Malo a reçu une aide financière du gouvernement du Canada de l'ordre de 834 431 \$.

Concrètement, le projet consiste à l'implantation en usine d'une ligne de transformation du bois complètement automatisée. Celle-ci sera située dans un nouveau bâtiment aménagé à cet effet.

« Ces investissements nous permettront de poursuivre notre croissance en cette période d'incertitude économique et ainsi continuer de faire rayonner l'expertise de chez nous sur les marchés mondiaux », souligne le président et directeur général de l'entreprise, Pierre Champeau. Ce dernier se réjouit également que

son équipe grandira une fois de plus cette année.

L'aide financière accordée pour la réalisation de ce projet provient du programme « Croissance économique régionale pour l'innovation », de Développement économique Canada. « Alors qu'on amorce la reprise économique sécuritaire, il est important qu'en tant que gouvernement, on appuie nos entrepreneurs qui créent de la richesse et qui participent à la rétention de la population active dans nos régions. Je me réjouis de l'aide que nous apportons afin que les entreprises s'outillent adéquatement pour qu'elles demeurent compétitives et puissent continuer à prospérer », mentionne la ministre de l'Agriculture et députée de Compton-Stanstead, Marie-Claude Bibeau, au nom de la ministre du Développement économique et des Langues officielles, Mélanie Joly.

Notons que JM Champeau fait affaire avec des clients dans près d'une trentaine de pays.



Les propriétaires de JM Champeau, Pierre Champeau, Jean-Christophe Champeau et Bruno Champeau, sont fiers des récents investissements réalisés au sein de leur entreprise. Ceux-ci ont permis l'ajout de l'automatisation d'une ligne de transformation.

(Photos gracieuseté)



Concours PARTAGEZ VOTRE AMOUR DES CANTONS!

Que nous ayons choisi les Cantons pour le travail, les études ou le milieu de vie, la région appelle au dépassement et à l'épanouissement. Quelle chance nous avons de vivre dans les Cantons!



**DEVENEZ
AMBASSADEUR
ET PROPAGEZ VOTRE
AMOUR DE LA RÉGION!**

À GAGNER :

500 \$
D'ACHAT LOCAL
SUR UNE DES PLATEFORMES
DE LA RÉGION.

**CANTONS
DE L'EST**

POUR TOUS LES DÉTAILS, RENDEZ-VOUS SUR CANTONSDELEST.CA/AMBASSADEURS

Un «gros marché» pour remplacer la Virée gourmande

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

COMPTON. Pandémie oblige, la direction des Comptonales a dû retrancher la Virée gourmande de sa programmation. En remplacement, on proposera une version bonifiée du Marché de Compton, les 3 et 4 octobre prochains, au parc des Lions.

«L'idée nous est venue de faire un grand marché public, tout ça, afin de conserver l'esprit des Comptonales», souligne la directrice générale de l'événement, Julie Mayrand.

Pour la présentation de cet événement, on souhaite rassembler tout près d'une cinquantaine de producteurs sur le site habituel du Marché de soir, derrière l'église de Compton. «Pour y arriver, il va falloir ajouter des emplacements», promet M^{me} Mayrand.

«On veut aussi créer une ambiance festive,

alors c'est certain que nous aurons de l'animation sur place», rajoute la directrice générale.

L'équipe des Comptonales s'assurera également que son offre respectera les consignes de sécurité publique mises en place, tout en mettant en valeur les producteurs ainsi que les produits du terroir.

L'événement, qui devrait porter le nom de «Marché des récoltes», sera présenté seulement en après-midi. Les producteurs peuvent déjà réserver leur espace en écrivant au direction@comptonales.com.

Entre temps, il est toujours possible de visiter le Marché de soir de Compton tous les jeudis, de 16 h à 19 h, et ce, jusqu'au 17 septembre prochain.

Les dirigeants espèrent le retour de la Virée gourmande à l'automne 2021, même chose pour leur événement-bénéfice, qui a pris la forme d'une soirée tapas l'an dernier.



La Virée gourmande des Comptonales prendra une forme bien différente cet automne. Les gens seront plutôt invités à un «grand marché» à Compton. (Photo archives Le Progrès de Coaticook

- Vincent Cliche)

Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes

Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants

Valérie Pomerleau, d.d.

Lundi au vendredi

Jean Gagnon, d.d.

Lundi au mercredi

**Sur rendez-vous
SEULEMENT
819 843-2033**

Nous sommes
« les professionnels »
compétents en
prothèses dentaires

98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

TRAVAUX

48 000 \$ pour des propriétaires à faible revenu

La députée de Saint-François, Geneviève Hébert, a mis à la disposition de la MRC de Coaticook un montant de 48 000 \$, dans le cadre du programme RénoRégion. Ce programme a pour objectif d'aider financièrement les propriétaires-occupants à revenu faible ou modeste qui vivent en milieu rural à exécuter des travaux pour corriger les défauts majeurs à leur résidence. Ce financement demeure disponible jusqu'au 31 mars 2021, par l'entremise de la Société d'habitation du Québec. (Le Progrès)

*** RAPPEL ***

Les **rendez-vous** sont dorénavant obligatoires pour venir porter de la marchandise au dépôt de la Ressourcerie



Pour prendre rendez-vous :

- > www.ressourceriedesfrontieres.com
- > 819 804-1018
- > Directement en magasin



> 267874

CENTRES DE PRÉLÈVEMENT DU CIUSSS DE L'ESTRIE – CHUS SUR RENDEZ-VOUS UNIQUEMENT

C'EST SIMPLE!

Pour une prise de sang ou tout autre prélèvement, prenez rendez-vous en ligne sur la plateforme

clicsante.ca



Les personnes n'ayant pas accès à Internet ou ayant besoin d'assistance peuvent prendre rendez-vous du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, en téléphonant au **819 565-4845** (sans frais au 1 833 255-1995), à l'exception des jours fériés.

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de l'Estrie – Centre
hospitalier universitaire
de Sherbrooke



< 031892<



L'abc d'une rentrée scolaire sécuritaire

De l'attribution **d'un local par groupe-classe** au **lavage des mains**, en passant par des solutions pour assurer **l'enseignement de toutes les matières** et **un soutien accru** aux élèves, on a adopté des mesures pour une rentrée réussie et sécuritaire.

Consultez la foire aux questions

[Québec.ca/rentrée](https://quebec.ca/rentrée)

«On a agi rapidement et dans les règles de l'art»

Le propriétaire de l'érablière du lac Wallace reconstruira son bâtiment à la suite d'un déversement

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

SAINT-HERMÉNÉGILDE. À la suite d'un déversement qui s'est produit à la fin juillet et qui s'est rendu jusqu'au cours d'eau situé à proximité, le propriétaire de l'Érablière du lac Wallace, Philip Lanciaux a dû démolir son bâtiment. Qu'à cela ne tienne, une reconstruction est prévue à la mi-septembre avec un objectif clair : être prêt pour la prochaine saison des sucres.

Le principal intéressé se souvient très bien du 26 juillet, date à laquelle il a été mis au courant du malheureux incident. «Quand c'est arrivé, j'avoue que ça m'a découragé, raconte Philip Lanciaux. Je ne suis pas le genre de gars à baisser les bras facilement, mais là, ç'a fait mal. Je me suis ressaisi, car il fallait agir rapidement. Et c'est ce qu'on a fait. Il fallait prendre des décisions pratiquement toutes les heures.»

Les différentes étapes ont nécessité l'intervention de plusieurs secteurs, dont des spécialistes du ministère de l'Environnement, afin de limiter les dégâts au lac Wallace. «On a très bien collaboré. J'aimerais aussi remercier tous mes amis et connaissances qui sont venus nous donner un coup de main durant cette épreuve», mentionne M. Lanciaux.

Quelques jours après l'incident, le propriétaire a dû prendre une difficile décision quant à l'avenir du bâtiment abritant l'érablière. «Il fallait absolument décontaminer le sol. On avait alors deux options. La première, certains ingénieurs nous offraient de lever la bâtisse et de faire les travaux ainsi. Quand on a calculé le tout, on s'est rendu compte que cette option allait être très dispendieuse. On a alors décidé de tout démolir et de recons-

truire en neuf par la suite», explique-t-il.

Au total, ces opérations nécessiteront un investissement de tout près d'un million de dollars. Le nouveau bâtiment devrait, à lui seul, coûter plus de 700 000 \$. Les 300 000 \$ restants seront nécessaires pour absorber la facture de la décontamination du terrain ainsi que celle des voisins touchés par le déversement. «J'aimerais dire à tous ceux qui pensent être assurés pour ce genre d'incident, eh bien, vous ne l'êtes pas pour votre propre terrain. On me rembourse pour la décontamination des terrains voisins seulement, mais pas le mien. C'est quelque chose que j'ai appris difficilement.»

Le propriétaire de l'Érablière du lac Wallace n'entend pas perdre son temps. Déjà, un ingénieur a été engagé et des plans seront réalisés pour la construction du nouveau bâtiment, laquelle devrait se mettre en branle d'ici la mi-septembre.

Des projets pourraient même se greffer à cette



À la suite d'un déversement, l'Érablière du lac Wallace a dû entreprendre des travaux de décontamination, ce qui a entraîné la démolition de son bâtiment principal. (Photo gracieuseté)

nouvelle étape de l'entreprise. «On a vraiment un beau site, songe Philip Lanciaux. Ça fait longtemps que je rêve de faire un camping à cet endroit. C'est peut-être là que je vais me décider.»

Le but premier demeure toutefois clair. «On veut rebouillir au printemps pour être prêt pour la prochaine saison des sucres, sans faute», affirme avec aplomb le propriétaire.

Un «impact minimal» sur le lac Lindsay, confirme l'Environnement

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

CONSÉQUENCES. Même si un déversement de quelque 1000 litres d'huile à chauffage s'est produit à quelques dizaines de mètres du lac Wallace, à Saint-Herménégilde, à la fin juillet, l'impact environnemental sur ce plan d'eau demeure minimal.

Le ministère de l'Environnement a confirmé cette nouvelle. «Le contenu s'est répandu principalement dans le sol autour du réservoir. Une partie

de l'huile a suivi le drain français autour de la cabane (Érablière du lac Wallace) et a poursuivi son chemin dans le boisé voisin, puis dans le fossé de la route 141, jusqu'au lac Wallace. La très grande majorité de la contamination a été retenue par le sol et la végétation du fossé. Très peu d'huile s'est retrouvée au lac», précise la conseillère en communication et porte-parole régionale du ministère de l'Environnement, Sophie Gauthier.

L'organisme Urgence-Environnement a accompagné le propriétaire dans les premiers instants ainsi que durant les jours qui ont suivi. Les sols et les eaux contaminés ont été gérés et acheminés vers des sites autorisés. «Le propriétaire a vite entrepris les travaux nécessaires à la demande du

ministère. Ces interventions ont été entreprises prestement après le constat, notamment en ce qui a trait aux mesures de confinement, à l'excavation des sols contaminés de l'érablière et du fossé de la route 141, de même que le pompage d'eaux contaminées. Il s'est adjoint les services d'une firme spécialisée pour finaliser les travaux», rajoute Mme Gauthier.

Malgré sa collaboration avec les autorités, le propriétaire de l'Érablière du lac Wallace pourrait-il s'exposer à une amende? «Le ministère suit le dossier de près afin d'assurer un retour à la conformité et n'exclut aucun recours si la situation devait changer», confirme la conseillère en communication et porte-parole régionale.

Coaticook et environs

BOTTIN 2021

C'est le temps de préparer le **bottin téléphonique** de la région de **Coaticook**.

Vous êtes une nouvelle entreprise et vous désirez avoir une inscription commerciale dans le bottin?

Appelez-nous au **819 849-9846** ou contactez **Roxane Forgues 819 437-8463**

Pour les inscriptions résidentielles (nouvelles ou corrections), faites parvenir votre demande par courriel à **mlavoie@leprogres.net**

Le Progrès de Coaticook
VOTRE MÉDIA D'ICI

Réouverture des sentiers du mont Pinnacle

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

COATICOOK. Après avoir été fermés quelques jours aux randonneurs, les sentiers pédestres du mont Pinnacle sont rouverts.

La Ville de Coaticook en a fait l'annonce, tout en rappelant aux usagers du parc Harold F. Baldwin qu'ils doivent respecter les normes de la Santé publique,

notamment en ce qui concerne la distanciation physique.

Les utilisateurs sont priés de demeurer dans les sentiers. L'interdiction d'y faire des feux ou encore d'y camper demeure en place.

Plus de 100 000 \$ ont été injectés afin d'entreprendre ces travaux, mentionne la Municipalité.

Notons également que l'accès, auparavant réservé aux citoyens de la MRC de Coaticook, est maintenant offert à tous les randonneurs.

Le Progrès de Coaticook
VOTRE MÉDIA D'ICI

85, rue Main Ouest, Coaticook (Québec) J1A 1P3
Tél. : **819 849-9846**
sans frais : 1-800-891-7672
télééc. : 1 819 200-0732
Annonces classées : 1.866.637-5236
www.leprogres.net

RÉSEAU SÉLECT

Recyclez ce journal

Éditeur régional :
Monique Côté
Conseillère en solutions médias :
Nathalie Pépin

Coordonnatrice à la maquette :
Marika Lavoie

Adjointe administrative :
Manon Gaudreau
Chef de contenu :
Dany Jacques

Journaliste : **Vincent Cliche**
vcliche@leprogres.net

Président :
Renel Bouchard
Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : **Imprimeries Transcontinental inc., division De la Capitale, Québec**

Distribution : **Médias Transcontinental S.E.N.C. Division Publisac**
Publié par : **icimedias Inc.**

Distribution certifiée ODC : 8 486 EXEMPLAIRES • Tirage : 8 716 exemplaires imprimés
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40064924. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Progrès de Coaticook ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le journal Le Progrès de Coaticook sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

La Vie Agricole

Crédit photo: Dany Jacques

>267671



SEMESTRIE
AGROCENTRE TECHNOVA INC.

PRODUITS OFFERTS

- Semences de maïs, soya, céréales et fourragères
- Préservatifs d'ensilage
- Pesticides
- Engrais granulaires et liquides
- Services agronomiques



AGRO
CENTRE
TECHNOVA INC.

Tél. : 819 835-9334

info@semestrie.ca | www.semestrie.ca
6935, Rte Louis-S-St-Laurent, Compton (Québec) JOB 1LO

**C'EST LE TEMPS
DES PRIX
EMPLOYÉS
FORD**

OBTENEZ JUSQU'À
16 000 \$*
EN RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX
SUR UN F-150 2020 LIMITED NEUF
équipé d'options sélectionnées.

**+
1,99 %†**
À L'ACHAT

JUSQU'À
72
MOIS

sur les F-150 2020
neufs sélectionnés



Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

**UN DUR
Ford
DE DUR**

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR TROUVEZVOTREFORD.CA

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres de détaillants peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre Prix employés (Le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} août au 30 septembre 2020 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des Ford 2020 neuves (à l'exception des modèles suivants: modèles chabots cabine, foyon toronq, Série É à chassis nu, F-150 Raport, F-150 F-450/F-550, Mustang Shelby GT 350/350R, Mustang BLUETTE Ford GT) et de F-150 2021 (à l'exception des F-150 XL à moteur diesel et F-150 Raport). Certains véhicules 2019 peuvent être admissibles - consultez votre détaillant pour les détails. Le Prix employés s'applique au programme à la livraison et n'est applicable qu'aux employés de Ford au Canada, mais exclut le personnel de la T.C.A. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou chez un détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne peut être combiné à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/G/F.

† Jusqu'au 30 septembre 2020, obtenez 16 047 \$ en ajustements Prix employés Ford totaux à l'achat ou à la location d'un F-150 2020 SuperCrew 4x4 neuf avec plateau de 5'5" et peinture Blanc étrole incolore de la dalle de carreaux avec revêtement pulvérisé, marchepieds latéraux de plateau, protections de passage de roue, plaques de protection et recouvrement de plancher. Les ajustements Prix employés Ford totaux sont une combinaison du rajustement Prix employés de 11 047 \$ et de l'allocation livraison de 5 000 \$. Les ajustements de Prix employés ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/G/F. Les allocations-livraison ne peuvent être combinées aux incitatifs clients relatifs aux ventes automobiles.

‡ Jusqu'au 30 septembre 2020, obtenez un taux de financement annuel de 1,99 % à l'achat d'un F-150 2020 neuf (à l'exception des F-150 XL à cabine double et SuperCrew équipé d'un moteur diesel et F-150 Raport) pour un terme maximal de 72 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles sur approbation de crédit par Credit Ford du Canada Limitée. Certains clients courants ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat d'un F-150 Limited, 31 595 \$ au taux d'intérêt annuel de 1,99 % pendant 72 mois, la mensualité égale est de 1054,04 \$ et le coût d'emprunt est de 4 293 \$ (l'inscription au SPDA) les frais offerts, allant jusqu'à 2,5 % au Québec pour une somme totale remboursable de 75 899 \$ (jusqu'à 75 993 \$ au Québec). Accusé de réception requis, sur approbation de crédit par Credit Ford. Le montant mentionné dans ce paragraphe est utilisé à titre d'exemple et n'est pas le prix de vente réel d'un véhicule. Les taxes sont exclues sur le montant total du prix à l'achat. Toutes les offres comprennent les frais de transport et la taxe sur le climatiseur, mais ne comprennent pas les options, l'assurance (sauf au Québec), les frais d'immatriculation, le plan de carburant, les assurances, l'inspection pré-livraison par le détaillant (sauf au Québec), les frais d'inscription au SPDA (non applicable au Québec), l'inscription au SPDA et les frais afférents allant jusqu'à 32 \$ (seulement au Québec), les frais d'administration (sauf au Québec), et les taxes. Tous les prix sont basés sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDS). © 2020 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



396, Main Ouest, Coaticook
819 849-2767 • mauraisauto.com

>267667



Électricité : bientôt des tarifs avantageux pour la production en serre

STÉPHANE LÉVESQUE
slevesque@icimedias.ca

ALIMENTATION. LE MINISTRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES, JONATAN JULIEN, ANNONCE QU'UN PROCESSUS EST AMORCÉ AFIN DE FIXER UN NOUVEAU TARIF D'ÉLECTRICITÉ VISANT LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION EN SERRE.

Dans le contexte de la pandémie, il s'agit d'une initiative qui s'inscrit dans la volonté du gouvernement d'augmenter l'autonomie alimentaire du Québec en misant sur la production de légumes et de fruits en serre. «La demande déposée à la Régie, si elle est acceptée, pourrait réduire de 40% les factures d'énergie aux petits et moyens producteurs. La nouvelle mesure favoriserait une utilisation accrue de notre énergie renouvelable. Nous ferions ainsi un pas de plus dans l'atteinte de notre cible de réduction des émissions de gaz à effet de serre, tout en soutenant la relance économique du

Québec», explique Jonatan Julien, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles.

Avec cette demande à la Régie, une grande proportion des serristes du Québec, plus de 1000, profiterait d'une réduction importante de leur tarif d'électricité pour leurs usages d'éclairage de photosynthèse et de chauffage des végétaux. Une nouvelle qui réjouit évidemment André Mousseau, le président de l'Association des producteurs en serre du Québec.

«C'est un pas dans la bonne direction et nous continuerons de collaborer avec le gouvernement du Québec afin de faire de la culture en serre un levier pour la relance de l'économie», conclut-il.



Pour réduire vos impôts, consultez les experts du SCF Estrie inc.

Nous sommes là pour répondre à vos besoins.

- États financiers
- Choix de structure juridique (cie, senc, etc.)
- Fiscalité forestière et remboursement de taxes
- Service de paye pour les producteurs
- Tenue de livre et comptabilité
- Vente ou achat de ferme
- Planification fiscale (fiscaliste sur place)
- Transfert de ferme
- Déclarations fiscales
- Programmes Agri

Vos spécialistes en agriculture et partenaires pour vos affaires

Bernard Lévesque – directeur 819-346-8908 poste 139
blevesque@upa.qc.ca

Steve Gosselin, CPA, CGA 819 346-8908 poste 103
sgosselin@scfcpa.ca

SCF ESTRIE INC.
Société de comptables professionnels agréés



Apprendre l'agriculture à l'école demande l'UPA

STÉPHANE LÉVESQUE
slevesque@icimedias.ca

ÉDUCATION. DANS LE CADRE RÉVISION DU PROGRAMME D'ÉTUDES ÉTHIQUE ET CULTURE RELIGIEUSE DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION VISANT À REMPLACER DES NOTIONS DE CULTURE RELIGIEUSE, L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA) SOUHAITERAIT QUE L'ON Y ABORDE LA THÉMATIQUE DE L'AGRICULTURE.

«Elle est une activité économique de premier plan qui a un impact positif sur l'environnement, sur la santé et sur le tissu social», avance le regroupement 12 fédérations régionales et 25 groupes spécialisés qui s'inquiète de la distance qui sépare le champ de l'assiette dans un mémoire présenté au Ministère de l'Éducation.

«Aujourd'hui, 75% des citoyens du Québec, particulièrement les jeunes, vivent dans les régions urbaines et sont donc peu en contact avec l'agriculture

qui a pourtant comme fonction de nourrir le monde. La plupart d'entre eux en connaissent très peu sur les pratiques agricoles d'aujourd'hui puisqu'elles évoluent rapidement. Il importe de recréer le lien entre le travail des agriculteurs et ce qui se trouve dans l'assiette des consommateurs. Se nourrir implique de faire des choix au quotidien, des choix cruciaux qui ont un impact sur notre santé, sur la société, sur l'économie et sur l'environnement. Nous nous devons d'offrir aux plus jeunes des éléments de réflexion pour comprendre la réalité de l'agriculture et des tribunes pour en discuter», ajoute-t-on.

En mettant de l'avant ses initiatives éducatives comme «Je cultive ma citoyenneté» et «Portes ouvertes sur les fermes du Québec», l'UPA offre d'ailleurs sa collaboration au Ministère de l'Éducation dans la conception du futur programme québécois d'éducation à la citoyenneté.

Service Agricole Luke Bélanger



Ne vous prenez pas à la dernière minute.

Vous avez besoin d'un silo à grain, c'est le temps de penser à y faire l'achat et l'installation pour être prêt lors de vos récoltes. Également, pensez à faire vos inspections de videurs de vos silos à maïs.

Vous vous éviterez bien des désagréments cet hiver.

- Silo d'ensilage • Vis à grain
- Silo à grain • Rouleuse • Videur à silo
- Convoyeur • Mélangeur

Service assuré!

1000, route 141, (ch de Bamston),
Coaticook J1A 2S5
Bureau : 819 849-2985

Luke : 819 993-4141
Mathieu : 819 993-4145



L'Excellence Agridustrie de l'Estrie inc.

TAKEUCHI®

Performance et fiabilité suivent l'excellence



Bobcat®



819 849-0739 819 791-9001

Spécialistes en machinerie agricole et industrielle, 301, rue Queen, Lennoxville (Sherbrooke) J1M 1K8 Centre de location www.excelko.com



NOUVEAU



LELY DISCOVERY COLLECTOR

Un robot racleur à lisier mobile révolutionnaire pour les soles pleines.



LELY VECTOR

Une nouvelle étape de l'alimentation automatisée.

ÉVOLUTION LAITIÈRE

Votre concessionnaire Lely, Jamie Coleman

Tél. : 819 347-6343



L'ARTERRE réussit ses maillages

VINCENT CLICHE
vcliche@leprogres.net

AGRICULTURE. L'ARTERRE, CETTE RESSOURCE QUI MET EN LIEN D'ASPIRANTS-AGRICULTEURS ET D'ACTUELS PROPRIÉTAIRES, PEUT DIRE MISSION ACCOMPLIE. AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES, L'ORGANISME A SIGNÉ 19 ENTENTES, A PERMIS DE CRÉER SEPT NOUVELLES ENTREPRISES, EN PLUS D'ASSURER LA CONTINUITÉ DE TROIS AUTRES EN ESTRIE.

À ce jour, plus de 100 visites de jumelage ont été organisées entre les producteurs agricoles et des gens intéressés à ce domaine. De ces rendez-vous, 35 se sont rendus en négociations et 17 d'entre eux se sont concrétisés.

Les productions laitières, maraîchères, de petits fruits, de pommes, de bovin de boucherie, d'apiculture et d'horticulture

ornementale ont fait l'objet de jumelages.

Notons la location avec obligation d'achat, qui a permis à la ferme Cérés, maraîcher diversifié qui livre des paniers à domicile, de démarrer sa production rapidement, sans devoir attendre de vendre sa maison avant de débiter sa saison.

« Nous sommes choyés en Estrie. Près du quart des aspirants-agriculteurs ayant adhéré à l'ARTERRE au Québec ont un intérêt pour notre région. Nos terres abordables et la proximité des grands centres attirent les futurs entrepreneurs. Avec plus de 300 fermes sans relève apparentée en Estrie, c'est le temps pour nos producteurs de se manifester. Nous pouvons les aider à s'inscrire afin de les aider à se trouver une relève. Nous avons de bons candidats », croit l'agente régionale de l'ARTERRE, Lyne Desnoyers.



Cette famille a pu reprendre les activités de la ferme Cérés. (Photo gracieuseté)

Travaux à forfait Custom work

- Épandage à fumier liquide (5 tanks)
- Pompe à purin
- Enrobeuse balle ronde
- Balleuse ronde
- Fauchage
- Râteau
- Fanage
- Herse
- Débroussaillage

Location tracteur + conducteur

Ferme Stanley Taylor (2015) inc.

819 571-1546



Le Défi 100 % local de retour dans nos assiettes

ÉCONOMIE. FORT DE L'ENGOUEMENT DES QUÉBÉCOIS POUR L'ALIMENTATION LOCALE ET RESPONSABLE, LE DÉFI 100% LOCAL EST DE RETOUR DANS LA RÉGION POUR UNE 6^E ÉDITION QUI AURA LIEU DU 1^{ER} AU 30 SEPTEMBRE PROCHAINS. TOUS LES QUÉBÉCOIS SONT INVITÉS À S'Y INSCRIRE POUR SE METTRE AU DÉFI D'ACCROÎTRE, PENDANT UN MOIS, LE NOMBRE DE PRODUITS LOCAUX DANS LEUR ASSIETTE.

Ainsi, le Défi 100 % local est l'occasion toute désignée de stimuler l'économie régionale, de favoriser l'autonomie alimentaire et de soutenir concrètement les producteurs agricoles du Québec. En Estrie, c'est la marque régionale Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est qui sera le porteur du projet en soutenant les participants à s'approprier l'alimentation locale davantage pour les semaines à venir!

L'ÉDITION 2020 PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS

« Cette année, les participants choisiront un ou des objectifs à atteindre comme visiter un nouveau marché public ou découvrir des vins du Québec. Le Défi 100 % local, c'est s'approvisionner le plus près possible de chez soi! À commencer par les aliments qui poussent dans notre jardin, puis les producteurs de notre communauté et de notre région et, finalement, les produits du Québec. Tout le monde peut y participer! », explique Camille Tremblay Lalancette, coordonnatrice

interrégionale du Défi 100 % local.

En plus de prendre plaisir à manger local, les participants auront la chance de découvrir de nouveaux lieux pour s'approvisionner dans leur région et d'apprendre à cuisiner les différents produits de saison.

Autre innovation cette année: un tout nouveau site Web qui regorge de trucs et d'astuces afin d'accompagner les participants dans la réussite de leur défi. Du contenu propre à chaque région du Québec sera également offert pour permettre aux locavores de découvrir leur identité culinaire. Pour connaître les recettes régionales, visitez le defijemangelocal.ca/regions

UN INCONTOURNABLE EN ESTRIE

Avec le regain d'intérêt pour l'alimentation locale, plusieurs Québécois apprivoisent peu à peu leurs nouvelles habitudes d'approvisionnement. C'est pourquoi, Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est offrira gratuitement un guide d'accompagnement pour les participants. Un outil précieux composé d'une série d'alternatives alimentaires, des astuces incontournables pour faciliter la planification des repas à l'année et des recettes inspirantes! Une première dans le défi! « Immanquablement face à ce nouveau virage local, la question qui demeure pour plusieurs reste; Oui, mais comment faire et par où commencer? C'est pourquoi ce guide restera un outil précieux et accessible à tous. Ça fait 10 ans que nous

sommes là pour faire découvrir ce qui se fait de mieux dans la région. Maintenant, à travers le Défi on enrichit notre mission en offrant des solutions concrètes aux participants. » explique Mariepier Baril, Conseillère en développement alimentaire et responsable du Défi en Estrie. Pour compléter la programmation Estrienne, une série photo-documentaire sera présentée tout au long du mois de septembre et une exposition itinérante sera créée dès l'automne afin de valoriser tout le travail derrière chaque produit, pour créer un lien fort avec les producteurs.

Cette année, on compte déjà deux ambassadrices engagées, qui partageront dans les semaines à venir leurs engagements envers l'alimentation locale.

-Madame Christine Labrie, Députée de Sherbrooke
-Mme. Marie-Claude Bibeau, Députée de Stanstead et Ministre de l'Agriculture et de l'agroalimentaire
Au courant des prochaines semaines, plusieurs autres ambassadeurs s'ajouteront à la liste.

LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES!

Le Défi est ouvert à tous. Les personnes intéressées à participer doivent s'inscrire avant le 31 août sur le site Web de l'événement: defijemangelocal.ca.



DISPONIBLE CHEZ NOUS,
toute la gamme CASE IH

GAGNEZ \$
votre
achat



CENTRE AGRICOLE COATICOOK 525 Main Ouest, Coaticook 819 849-2663 • centreagricole.ca



Armin Ruf file le parfait bonheur depuis 55 ans à Stanstead

Cet émigrant allemand vit au Québec depuis l'âge de 13 ans

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

PORTRAIT. ORIGINAIRE D'ALLEMAGNE, ARMIN RUF CÉLÈBRE CETTE ANNÉE SES 55 ANS EN AGRICULTURE ET D'INTÉGRATION DANS SON PAYS D'ADOPTION, PLUS PRÉCISÉMENT À STANSTEAD.

Ce coloré personnage est arrivé au Québec en 1965 à l'âge de 13 ans, avec ses parents et ses deux frères. Son père Josef avait été prisonnier de guerre en France pendant quatre ans. Il parlait un peu la langue de Molière et désirait quitter l'Allemagne pour éviter notamment à ses fils le service militaire obligatoire dans ce pays.

Josef a préféré le relief estrien aux plaines montérégiennes. Ce fut sûrement un bon choix, car la famille habite toujours au même endroit sur une propriété élargie et avec une quatrième génération qui pousse. L'un des quatre arrière-petits-fils du pionnier s'appelle d'ailleurs Josef (12 ans).

Armin Ruf se rappelle de son intégration qu'il considère comme une réussite et une grande fierté aujourd'hui, même s'il ne parlait pas anglais ni français au départ. « L'école n'était pas ma force, mais j'aimais travailler dans les champs dès notre arrivée, témoigne cet homme de 68 ans. Mais à force de rencontrer des gens, de s'impliquer dans la communauté, de chanter dans la chorale et de commercer, on arrive à se faire comprendre. » M. Ruf a pris la relève du paternel bien avant le décès de celui-ci à l'âge de 84 ans – sa mère Walburga est décédée à 64 ans. Il a acheté des terres voisines pour atteindre le millier d'acres. Il a déjà eu 100 vaches laitières, ce qui représentait une importante ►►



**Assurance
Claude Marcoux**

**Spécialiste en assurance
pour producteur agricole**

Tél. : 819 823-1270
Sans frais : 1-866-528-1270
assuranceclaudemarcoux.ca

Protection tout-terrain

Du tracteur au VTT, soyez bien assuré

>264538

LÀ

POUR VOUS

Puisque la vie continue

PROMUTUEL
ASSURANCE

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS
1 877 799-8844

promutuelassurance.ca



Aujourd'hui âgé de 68 ans, Armin Ruf considère sa terre d'accueil comme sa véritable maison. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

►► exploitation agricole à cette époque. «Ce furent de bons moments, mais l'agriculture a perdu son cachet familial aujourd'hui, malheureusement», s'attriste-t-il.

De beaux souvenirs certes, mais aussi de douloureux avec la maladie qui l'a considérablement ralenti en raison d'un éreintant travail. «J'ai dû réduire mes activités à cause de la polyarthrite rhumatoïde à 44 ans, dont l'abandon des vaches laitières. J'ai vendu des terres et j'en ai cédé à la famille. Aujourd'hui, on cultive et on fait le commerce du foin. Je vends aussi des remorques de cheval et mon fils fait de la réparation mécanique», résume celui qui a retrouvé la santé et sa verve légendaire.

Armin Ruf ne regrette aucunement son immigration au Canada. Son patelin natal demeure néanmoins dans son cœur,

ayant notamment marié Ursula en 1978, une Allemande rencontrée à Granby. Des membres de sa famille y habitent toujours. L'Allemagne figure parmi ses nombreuses destinations de voyage. Il a d'ailleurs réalisé un rêve de jeunesse en 2019 à participant au célèbre Oktoberfest de Munich.

Ayant deux enfants et quatre petits-enfants, la famille représente aussi une valeur importante pour lui. «La terre restera entre nos mains, car on ne cède pas nos propriétés chez nous, confie-t-il. Mes parents sont d'ailleurs enterrés dans notre cimetière familial.»

Réussir à s'intégrer dans la communauté représente sa plus grande fierté. Il se considère Canadien, Québécois, Estrien et Stansteadois, malgré sa naissance en Bavière. «Ici, c'est chez moi, ma maison, ma terre d'accueil. Que voulez-vous de plus?»

UPA POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
Coaticook
L'Union des producteurs agricoles

MANGEONS LOCAL
Plus que jamais!

Fédération de l'UPA-Estrie
4300, boulevard Bourque,
Sherbrooke
819 346-8905

>252716



Villeneuve, Gagné,
Stébenne, Proulx **CPA**

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

CPA COMPTABLES
PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Raymond Villeneuve, CPA-auditeur, CGA

275, boul. Jacques-Cartier Sud
Bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6

Tél. : 819 822-4221
Fax. : 819 822-3027

>263805

DRAINAGE AU LASER

DRAINAGE BOUFFARD

#9171-8247

Spécialisé en
AGRICULTURE

*L'expérience
fait notre force!*

- Excavation
- Nivellement
- Défrichage
- Plan par GPS

Travaux personnalisés et exécutés par le
propriétaire et technicien sur demande

Louis : **819 846-1855**

Cellulaire : **819 572-0847**

>263819

COURTIKA
ASSURANCES inc.



Évaluer. Conseiller. Rassurer.

**ASSURANCE
AGRICOLE**

Courtika est l'un des cabinets les plus importants
en assurance agricole au Québec.



Daniel Thibault
1 800 667-4249
courtika.com



Une application pour prendre la route des fromages

STÉPHANE LÉVESQUE
INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL
 slevesque@icimedias.ca

ALIMENTATION. LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTA-

TION, ANDRÉ LAMONTAGNE, ANNONCE L'OC-
 TROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE DE 50 000 \$
 AU CONSEIL DES INDUSTRIELS LAITIERS DU
 QUÉBEC POUR CONCRÉTISER SON PROJET
 DE MISE EN PLACE DE L'APPLICATION MO-
 BILE LA ROUTE DES FROMAGES DU QUÉBEC.



(Photo archives – fromagerie La Station)

NOUVEAUTÉ

ESTRIE ÉLECTRONIQUE

- Réparations électroniques industrielles et commerciales
- Remplacement de composantes électroniques
- Variateurs de vitesses
- Cartes électroniques

873-667-8555
 EstrieElectro@iert.ca

DISTRIBUTEUR GÉNÉRALISÉ **KOHLER** MEMBRE CMEC

R. THEBERGE inc.

LES DÉTACHÉS ÉLECTRIQUES

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication de panneaux de contrôle
 Automatisation personnalisée
 Domotique

Jean-François Théberge Prop.
 François Martineau, co-prop.

294, chemin Des Sables, Martinville (Québec) JOB 2A0

819 835-5280
 info@iert.ca
 www.iert.ca

Transport Marcel Morin inc.

COATICOOK, QC

VENTE ET TRANSPORT DE SABLE, GRAVIER, PIERRES ET TERRE

Grosse pierres dynamitées pour confection de mur

Pelle et Bulldozer

Bruno Morin, Président

Résidentiel • Commercial • Agricole
 Excavation • Terrassement • Transport

1572, Route 141, Coaticook
 Tél.: **819-849-2833** tél.: **819-849-3330** Cell.: **819-678-2160**
 Courriel: bruno19652008@hotmail.com

Transport local et longue distance d'équipement lourds

«Dans le contexte actuel, où l'apport touristique cet été viendra majoritairement du Québec, l'application de La Route des fromages est le type de projet qui permettra de valoriser l'achat local et d'appuyer l'activité économique de nos régions. L'agrotourisme et le tourisme gourmand sont en vogue depuis plusieurs années et nous savons que l'achat local est devenu une priorité pour bien des consommateurs, qui recherchent le goût et le savoir-faire d'ici. C'est aussi une belle façon de mettre en valeur la richesse de nos territoires», souligne M. Lamontagne.

mages. Un consommateur pourra ainsi créer des trajets personnalisés à l'occasion de ses déplacements ou utiliser les trajets proposés pour faire la « découverte gourmande » d'une région. Les fromageries pourront également présenter leur profil d'entreprise et afficher leurs informations commerciales. La technologie mettra à profit la géolocalisation: les utilisateurs recevront des notifications pour les aviser qu'ils sont à proximité d'une fromagerie et en voir tous les détails. Ils pourront en outre recevoir une alerte si une activité en lien avec les fromageries a lieu dans la région où ils se trouvent. Notons qu'actuellement, le Québec compte 113 fromageries réparties sur son territoire et produit environ la moitié du fromage canadien.

L'application pour téléphone mobile permettra aux utilisateurs de visualiser, à l'aide d'une carte interactive, les fromageries participant à La Route des fro-

Nous offrons les services et produits dont vous avez besoin pour prendre soin de votre famille, de vos employés et de votre entreprise.



Cabinet de services financiers



1 800 461-9141 www.sfgt.ca



C'EST LE TEMPS
**DES PRIX
EMPLOYÉS*
FORD**

OBTENEZ JUSQU'À
16 000 \$ EN RAJUSTEMENTS
DE PRIX TOTAUX
SUR UN F-150 2020 LIMITED NEUF
équipé d'options sélectionnées.



Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ



DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR TROUVEZVOTREFORD.CA

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} août au 30 septembre 2020 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des Ford 2020 neufs (à l'exception des modèles suivants : [modèles châssis-cabine, fourgon tronqué, Série E à châssis nu, F-150 Raptor, F-550, F-650/F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Mustang BULLITT, Ford GT]) et du F-150 2021 (à l'exception des F-150 XL à moteur diesel et F-150 Raptor). Certains véhicules 2019 peuvent être admissibles – consultez votre détaillant pour les détails. Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford du Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne peut être combiné à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

^ Jusqu'au 30 septembre 2020, obtenez 16 047 \$ en rajustements Prix employés Ford totaux à l'achat ou à la location d'un F-150 2020 SuperCrew 4x4 neuf avec plateau de 5.5' et peinture Blanc étoile équipé de la doublure de caisse avec revêtement pulvérisé, marchepieds latéraux de plateau, protections de passage de roue, plaques de protection et recouvrement de plancher. Les rajustements Prix employés Ford totaux sont une combinaison du rajustement Prix employés de 11 047 \$ et de l'allocation-livraison de 5 000 \$. Les rajustements de Prix employés ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F. Les allocations-livraison ne peuvent être combinées aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles.

© 2020 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

Le Progrès

VOTRE MÉDIA D'ICI

de Coaticook

Le Progrès
VOTRE MÉDIA D'ICI
de Coaticook



Votre journal en ligne dès le mardi à minuit

leprogres.net

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : vendredi 15h00
Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

403 Garderies et pouponnières

GARDERIE familiale privée, Coaticook. Réservez maintenant pour septembre. 819-620-7596

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél.: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brissou 1-866-566-7081 www.automobilebrissou.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

PERSONNE d'expérience demandée de 6' et plus pour taille de sapin. Doit posséder une auto. Région Compton/Dixville. 819-566-4437

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'œuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. 819-868-4133. * Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

SPORTS

Une seule victoire en trois sorties pour le Big Bill

VINCENT CLICHE
 vcliche@leprogres.net



Le Big Bill de Coaticook a remporté un seul de ses trois matchs lors du dernier week-end.

(Photo gracieuseté - LBMQ - Nathalie Miclette)

BASEBALL. Le Big Bill de Coaticook a connu un week-end difficile, remportant qu'un seul match en trois sorties au sein du circuit de la Ligue de baseball majeur du Québec.

Vendredi dernier (7 août), les hommes de Jonathan Breton se sont inclinés par la marque de 4-3 face à l'ABC U18.

Le lendemain, devant ses partisans, le Big Bill a bien fait contre les Blue Sox de Thetford Mines, l'emportant 3-2. En début de match, un solide

coup de Jean-François Delisle, qui n'a pu être maîtrisé par le joueur au 2e but, a permis à deux joueurs de Coaticook de rentrer au marbre. En neuvième manche, Cédric Vallières a joué au héros avec un ballon-sacrifice pour donner la victoire aux siens.

Dimanche plutôt difficile pour la troupe de Coaticook, alors qu'elle s'est inclinée par la marque de 14-1 face aux Cascades de

Shawinigan. Depuis le début de la saison, le Big Bill de Coaticook cumule trois victoires et quatre défaites. Il jouera ses deux prochains matchs sur la route face aux Cardinaux de Sainte-Thérèse et aux Brewers de Montréal, samedi (15 août), avant de rentrer à la maison au stade Julien-Morin, dimanche (16 août), pour faire face aux Cascades de Shawinigan.

Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**



MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 673

HORIZONTALEMENT

- Rancœur.
- Bombardement – Compagne.
- Démonstratif – Parcours des yeux – Verrou.
- Idiot – Avalés.
- Étude des tumeurs cancéreuses – La mienne.
- Océan – Mesure agraire – Excessivement.
- Malléabilité.
- Tranche de bœuf grillé – Crochet.
- Garnir de voiles – Opus – Graffiti.
- Négation – Rayon – Mammifère ruminant.
- Rendre plus beau – Venue au monde.
- Bramer – Conduits.

VERTICALEMENT

- Reconduire.
- Intemporel – Consonance.
- Saint – Comprime – Béryllium.
- Saut périlleux – Mesurer.
- Dont les côtés sont égaux.
- Dévélu – Machine hydraulique à godets – Terre entourée d'eau.
- Pareil – Léopard – Quatre.
- Ceinture japonaise – Orifice de la peau.
- Esquisse.
- Touchés – Résidu.
- Conteste – Molybdène – Minés.
- Paralysie des quatre membres.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solution à la page 20



ALEXANDRE AUBRY
 alexandre.aubry.astrologue
 alexandre@norja.net
 514 667-4803

SEMAINE DU 16 AU 22 AOÛT 2020



BÉLIER (21 mars - 20 avril)
 Il suffit de quelques petits succès pour que vous réussissiez enfin à rehausser votre estime personnelle. Ce sera également ce qui vous apportera la crédibilité nécessaire pour promouvoir un projet qui vous tient à cœur et passer à l'action.



TAUREAU (21 avril - 20 mai)
 Concernant le travail, vous établirez un bureau à la maison des plus fonctionnels. Votre insécurité apaisée, votre instinct de chef se réveillera et vous parviendrez à développer votre propre entreprise d'une main de maître.



GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
 L'amour pourrait bien occuper toutes vos pensées. Ce sera à travers les gestes subtils, les délicates marques d'affection et les mots d'amour que vous parviendrez à comprendre l'état de vos sentiments à l'endroit de votre douce moitié.



CANCER (22 juin - 23 juillet)
 L'idée de vendre ou d'acheter une propriété vous passera par l'esprit, ou alors vous trouverez le moyen de vous loger à moindre coût pour ainsi améliorer considérablement la qualité de vie de toute la famille. Les moyens viennent avec les besoins, dit-on!



LION (24 juillet - 23 août)
 Vous aurez la possibilité de vous gâter et peut-être aussi d'envisager l'acquisition d'une nouvelle voiture. Quelques personnes vous demanderont de leur rendre service à quelques reprises, vous obligeant ainsi à vous déplacer plus fréquemment.



VERGE (24 août - 23 septembre)
 En calculant et en recalculant votre budget, vous réaliserez que vous avez les moyens de vos ambitions. Vous trouverez les fonds nécessaires pour accomplir un de vos plus grands rêves. Après mûre réflexion, vous aurez l'audace de passer à l'action.



BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
 Vous aurez tendance à vous décourager devant l'ampleur de certaines tâches. Heureusement, au fur et à mesure que vous progresserez, vous réaliserez que vous avez l'étoffe d'une personne gagnante et plus rien ne pourra vous arrêter.



SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
 Il faut parfois prendre un petit recul afin d'avoir une meilleure perspective de chaque situation. Professionnellement, vous aspirerez à quelque chose de beaucoup plus conforme à vos ambitions; vous devez gravir les échelons un à un.



SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
 À peine avez-vous terminé vos vacances d'été que vous envisagez déjà les prochaines avec un groupe d'amis. Au bureau, vous organiserez une réunion qui prendra une ampleur phénoménale en rassemblant beaucoup de monde.



CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
 Un grand désir d'élévation se manifestera sur les plans intellectuel et spirituel. Vous déciderez également d'entreprendre une nouvelle carrière ou un autre cheminement personnel des plus enrichissants. Ne craignez pas le changement!



VERSEAU (21 janvier - 18 février)
 Il vous suffit d'une courte période de réflexion pour prendre d'importantes décisions concernant votre avenir personnel ou professionnel. D'importantes négociations s'imposent et il faudra bien peser le pour et le contre.



POISSONS (19 février - 20 mars)
 Le compromis idéal n'existe pas toujours, surtout lorsque de nombreuses personnes sont impliquées. Vous devrez donc user d'imagination pour créer l'harmonie parmi ceux qui vous entourent afin de vous permettre de régler tous les conflits.

Le Rocket s'illustre avec deux victoires

VINCENT CLICHE
 vcliche@leprogres.net

BASEBALL. Après quelques jours de repos en raison d'une pause préventive dans la section Rawlings de la Ligue de baseball junior élite du Québec, le Rocket South Shore de Coaticook est revenu en action le week-end dernier, empochant deux victoires face aux Cards de LaSalle.

Samedi (8 août), les «mauves» ont inscrit des gains de 2-1 et 6-4. Lors du premier duel, le lanceur Eliot Goulet a mérité sa première victoire en carrière au sein du circuit en lançant cinq manches et ne cédant aucun point mérité sur deux coups sûrs.

La seconde rencontre a vu une impressionnante remontée du Rocket, lui qui tirait de l'arrière 4-1 après quatre manches. Coaticook a marqué deux fois en cinquième, une fois en sixième et deux fois en septième pour combler son déficit de trois points, alors devenu une avance de deux points.

Le lendemain, le Rocket a eu un peu moins de chance, s'inclinant à deux reprises face à l'ABC 16U aux marques de 5-4 et 5-3.

Le prochain match du Rocket aura lieu au stade Julien-Morin ce vendredi (14 août), alors qu'il recevra la visite des Ducs de Longueuil. Samedi, il reprendra la route pour y affronter les Cards de LaSalle lors d'un programme double.

Au moment de mettre sous presse, le Rocket avait une fiche de trois victoires et dix défaites.



Le lanceur Eliot Goulet. (Photo gracieuseté - LBJÉQ - Kevin J. Raftery)

Les «producteurs» de cannabis toujours dans la mire de la SQ

PATRICK TRUDEAU
 ptrudeau@lerefletdulac.com

DROGUE. Malgré la légalisation du cannabis, la Sûreté du Québec (SQ) rappelle que la production de cette drogue demeure illégale, que ce soit pour sa

consommation personnelle ou pour le trafic.

Comme il le fait habituellement à cette période de l'année, le corps policier sera particulièrement à l'affût des comportements suspects, notamment en milieu rural, afin de détecter des plantations de cannabis.

Les citoyens sont d'ailleurs invités à signaler confidentiellement (1 800 659-4264) toute information qui pourrait aiguiller les agents dans leur lutte à la contrebande.

On les invite entre autres à surveiller des allées et venues inhabituelles de véhicules inconnus, la présence de véhicules sans conducteur stationnés près des champs ou encore la présence de repères visuels comme des rubans de couleur accrochés aux arbres.

VOICI MA CARTE

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
LAROCHELLE

Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles et sur implant

819 849-2074
819 876-5298

CONSTRUCTION
 Sébastien Desgagnés
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 RBO: 5740-6498-01

RÉSIDENTIEL 15 ans d'expérience
COMMERCIAL Construction - Rénovation
AGRICOLE Travaux de tous genres

ESTIMATION GRATUITE
819-560-2245

Les constructions
RONALD THIBAUT inc.
 SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION

Installation d'escaliers et de plancher
 Pose de portes et fenêtres • Addition de maison
 Revêtement extérieur • Pose de gypse
 Tireur de joints • Pose de céramique
 Escalier, plancher et galerie en béton
 Installation de toiture en métal et en bardeaux d'asphalte

Tél. : **819 849-7205** | Cell. : **819 578-5121**

Luc Jacques SERVICE

RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
819 849-0250 ou 821-0784

- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Micro-ondes
- Laveuse
- Sécheuse
- Congélateur
- Lave-vaisselle

Service garanti, rapide et courtis.

Rénovation Yves Lapointe Inc.
 487, DES SABLES, COATICOOK (QC) J1A 3B7
819 679-0295 • 819 849-4295

POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX
 ENTRETIEN ET RÉNOVATION

RBO : 5695 5842 01

EXCAVATION Le Petit Travailleur

TOUS GENRES DE TRAVAUX

- Mini-excavatrice int. et ext.
- Cassage de béton
- Drainage de terrassement
- Tarière 9 po-18 po

Paul Lemieux **819 849-6603**
301, RUE MICHAUD, COATICOOK

HOMME À TOUT FAIRE
 ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
 RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE ■ REMISE ■ GARAGE

ROBERT PELLETIER

RBO: 5718-8617-01
 robertbobpelletier@hotmail.com
819 804-1133

Crête denturologistes

Prothèses sur implants
 Prothèses équilibrées

Expérience et innovation

Lisane et André Crête, denturologistes
 1309 rue Grégoire, Sherbrooke (QC) J1N 1S6
819 566-1811 | denturo.qc.ca

SOLUTION DU MOTS CROISÉS
N°673

260577

Le Progrès de Coaticook

Votre journal en ligne dès le mardi à minuit

leprogres.net

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

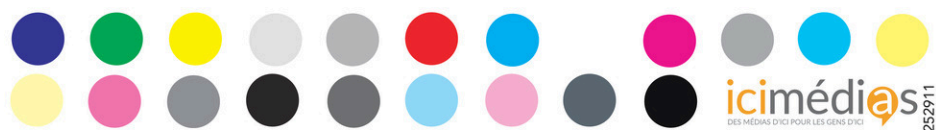
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Jacques JUBINVILLE**, en son vivant domicilié au 168 rue des Jonquilles à COATICOOK, province de Québec, J1A 2Z9, survenu le six octobre deux mille dix-neuf (2019-10-06), un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale Carole JUBINVILLE, le vingt-sept juillet deux mille vingt (2020-07-27) devant Me Luc Custeau, Notaire, 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook, Province de Québec; (J1A 2B1), conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Luc Custeau, Notaire, sise au 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook, Province de Québec; (J1A 2B1).

Donné ce vingt-sept juillet deux mille vingt (2020-07-27).

Carole JUBINVILLE, liquidatrice

267697



**POSTE
D'ADJOINT(E)
ADMINISTRATIF(VE)**

Le Groupe SFGT est une entreprise œuvrant dans les domaines de l'assurance et de la finance. Employant 10 personnes à Coaticook, elle dessert une clientèle à la grandeur du Québec grâce à plus de 75 conseillers financiers associés. Le Groupe SFGT offre un environnement de travail stable et motivant, où les valeurs familiales et l'initiative sont valorisées.

Le ou la candidat(e) doit détenir les compétences suivantes

- Une bonne connaissance et aisance du milieu informatique.
- Un DEP en secrétariat ou études équivalentes.
- Une expérience pertinente dans le domaine de l'assurance et du placement, ou dans le domaine du service à la clientèle est un atout.

Le ou la candidat(e) doit détenir les qualités suivantes

- Initiative et jugement.
- Facilité à communiquer.
- Tact et discrétion.
- Facilité à travailler en équipe.

Conditions

Le Groupe SFGT offre à ses employés assurance collective, REER collectif, horaire flexible, bonification. La fourchette salariale pour le poste actuel est entre 15.50\$ et 19.50\$, selon l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 21 août par courrier (Groupe SFGT, Caroline Thibeault, 289, rue Baldwin, Coaticook, QC, J1A 2A2), par télécopieur (819-849-9143) ou par courriel (cthibeault@sfgt.ca).

>268188

OFFRES D'EMPLOI

**SCIERIE
COATICOOK
INC.**

Poste à combler de jour

De 7h à 17h du lundi au vendredi midi

Plusieurs postes disponibles
à l'intérieur et extérieur

**Appelez pour prendre rendez-vous
avec André Jacques**

819 849-2114

1129 Chemin Ladd's Mills, Coaticook

scieriecoaticook@hotmail.com

982926

Nouvelle
Administration

Maison Familiale
résidence pour personnes retraitées

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE:

INFIRMIER (ÈRE) AUXILIAIRE

24 h/semaine

PRÉPOSÉ (E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Plusieurs quarts de travail disponibles.

TECHNICIEN (NE) COMPTABLE

32 h/semaine

**SALLE À MANGER ET SOUTIEN
À LA SURVEILLANCE**

16 h/semaine

Vendredis-samedis 16h à 0h

Samedis-dimanches 0h à 8h

AIDE-CUISINIÈRE

24 h/semaine

PRÉPOSÉ (E) SALLE À MANGER

24 h/semaine

Vous êtes polyvalent (e) et plein (e) d'entrain?
Venez rejoindre une équipe dynamique!

Faites-nous parvenir votre C.V. à: maisonfamiliale@videotron.ca

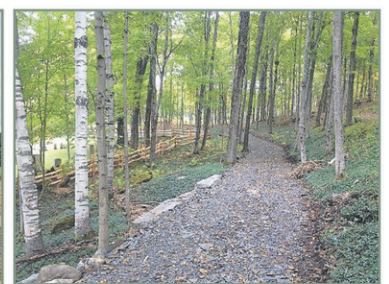
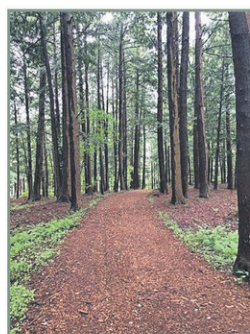
ou **819 849-3444** poste 1

>268080



Offre d'emploi
Travailleur sylvicole

Groupe Sylva+ est à la recherche d'un travailleur sylvicole pour travailler dans la région de Coaticook. Avoir des bonnes habilités avec une scie à chaîne et être persévérant. Travaille régulièrement avec des machineries (tracteur, chargeuse, pelle mécanique).



EXIGENCES

- Cours d'abattage directionnel
- Temps plein (à l'année)

TÂCHES

- Nettoyage de boisé
- Création de chemin forestier
- Clôture
- Plantation d'arbres
- Travaux d'excavation



Faites parvenir votre cv à alussier@afasommets.qc.ca

769, 141 Rte, Coaticook, Québec, J1A 2S5

819-849-7048

Deux parcs se refont une beauté

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

AMÉNAGEMENT. Deux parcs urbains de Coaticook profitent d'une cure d'embellissement grâce aux efforts communs de la Ville et de l'organisme Rues Principales

70 chaises de type Adirondack, des ombrelles, des lumières d'ambiance et des tables à pique-nique ont été ajoutées aux parcs Chartier et « sans nom » de la rue Child, près du ruisseau Pratt.

L'objectif consiste à enjoliver et animer le centre-ville, tout en attirant des visiteurs et les résidents à magasiner dans les commerces du secteur.

Julie Favreau, directrice générale de Rues

Principales Coaticook, croit que cette initiative incitera les gens à fréquenter davantage le centre-ville. « Les gens pourront en profiter pour s'y reposer, mais aussi pour y manger et patienter quelques minutes le temps que leur commande pour emporter soit prête », détaille-t-elle.

Pour le maire de la Ville et président de Rues Principales, Simon Madore, il s'agit d'un petit geste à peu de frais pour créer une ambiance festive et familiale au cœur du centre-ville, surtout « en cette période de pandémie et d'une réduction de visiteurs à Foresta Lumina ».

Aucune consommation d'alcool ne sera toutefois tolérée.

Les animations musicales et les spectacles reprendront également sous peu au parc Chartier.



Julie Favreau et Simon Madore invitent la population et les visiteurs à profiter des nouveaux aménagements dans deux parcs urbains de la ville. (Photo Le Progrès de Coaticook - Dany Jacques)



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



AUDREY MADORE

À Martinville, le 3 août 2020, est décédée Audrey Madore à l'âge de 24 ans. Elle était la conjointe de Guillaume Raymond et demeurait à Martinville.

Les funérailles ont été célébrées le lundi 10 août à 11h à l'église St-Edmond suivies de l'inhumation au cimetière de Barnston.

Elle laisse dans le deuil outre son conjoint, ses parents Nathalie Thibeault et Daniel Madore, ses soeurs Dannie, Claudia et Andrée-Ann, ses grands-parents Lise Leblanc et Jean-Marc Thibeault ainsi que Monique D'Amours et Bernard Madore. Ses beaux-parents Guylaine Filion et Yves Raymond, sa belle-soeur Valerie Raymond, ses oncles et tantes: Mélanie Thibeault (Dominic Chouinard), Stéphanie Thibeault (Sylvain Benoit), Annie Thibeault (Pierre Lombardi) et Sylvie Madore (Stéphane Veilleux) ainsi que plusieurs cousins cousines autres parents et amis.

T.: 819 849.4141 info@charronnetfils.com
CHARRONNETFILS.COM

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils

>267865

Quand une vie s'éteint,
une âme monte au ciel
pour devenir une étoile et
illuminer le ciel des proches.

INMEMORIAM.CA
À JAMAIS DANS NOS COEURS

REMERCIEMENTS

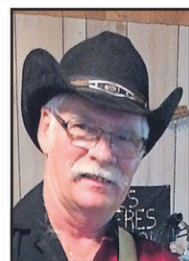


Merci, d'avoir été proches de nous lors de la perte inestimable de notre chère maman/grand-mère/arrière-grand-mère Irène Doyon Olivier décédée le 13 juillet 2020 à l'âge de 96 ans.

Une visite, un message, une prière, tout nous fut réconfort.

Ses enfants : Manon, Fabrice (Pauline Roy), Marjolaine, Fabienne, Nathalie (Benoît Giroux) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits enfants.

>267717



RÉJEAN QUIRION 1956 – 2020

C'est avec une grande tristesse que nous annonçons le décès subit de M. Réjean Quirion au CSSS de la MRC de Coaticook, le 4 août 2020, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Mme Nicole Godbout et fils de feu Armand Quirion et de feu Jeannette Rousseau.

La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Coopératif de la région de Coaticook, 284, rue Child, Coaticook, QC, J1A 2B7, le vendredi 14 août 2020 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h à 11 h.

Une cérémonie d'adieu aura lieu en présence de la famille immédiate et des ami(e)s très proche, le samedi 15 août 2020 à 11 h au même endroit. Suivra l'inhumation au cimetière St-Edmond.

Afin de permettre à la famille de vivre ce moment avec quiétude, les règles exigées par la santé publique seront de mise en tout temps : port du masque obligatoire, distanciation de 2 mètres, aucune accolade ou poignée de main et fluidité des condoléances. La famille vous remercie à l'avance du respect que vous démontrerez à l'égard de ces règles.

Outre son épouse, M. Quirion laisse dans le deuil ses enfants Sonia, Steve et leur conjoint(e); ses petits-enfants : Benjamin, Marylou, Léa, Juliette et Charlotte; ses frères et soeurs : Émilien, Madeleine, Alain, Hélène, Bertrand, Dolorès, Ghislain, Guy, Mario, Claire, Colette ainsi que leur conjoint(e). Il était le frère de feu Armande, feu Claude et de feu Gérald. Il était le beau-frère de feu Cécile, Thérèse, Annette, Roch et Armand. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
PLUS DE
40
ANS

Michel Belzil, directeur général
Mary Brus, directrice adjointe
Eliette Dubé, conseillère aux familles

>268017

284, rue Child, Coaticook • 819.849.6688

salonfunerairecoaticook.com



MARIETTE GRENIER PAQUET

À Coaticook, le 23 mars 2020, est décédée Mme Mariette Grenier à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de Jean-Guy Paquet et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Charron et fils le samedi 15 août de 9 heures jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles seront célébrées le samedi 15 août à 11 heures à l'église St-Thomas D'Aquin de Compton. Ceux et celles qui le désirent peuvent emmener un fleur qui pourra être déposée près de l'urne, au salon ou à l'église, en l'honneur de Mariette.

Elle laisse dans le deuil, outre son mari Jean-Guy, ses enfants Yanick (Marie-Pierre) et Valérie (Simon) et ses 2 petites-filles Chloé et Noémie. Ses soeurs et son frère: Jeannine (Alphonse), Fernande (feu Gilles, Robert), Hélène (Jean-Roch), Rolande (Jeannot), Denis (Diane), Micheline (Marc), Francine (feu Pierre), Aline (Lucien), Johanne (Luc) et Manon (Gilles). Elle était également la soeur de feu Maurice (Jacqueline) et de feu Rachel (Gaby et sa conjointe Céline). Sa belle-mère Albertha Champagne (feu Wilfrid Paquet), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Roch (Hélène), Georges (feu Fernande, feu Micheline, Gracia), Germain (Sylvie), Michel (Claire), Pierre (Lyne), Carolle (Yvon) Denis (Michelle), Yvon (Missy) ainsi que feu Huguette (Jean-Paul et sa conjointe Jocelyne), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

T.: 819 849.4141 info@charronnetfils.com
CHARRONNETFILS.COM

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Charron & fils

>268189



Immobilier signé
MariseViens

AGENCE IMMOBILIÈRE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, D.A.
Photographe Vincent Cotnoir



819 849-9666

53, CUTTING, COATICOOK

EXPERTISE, FRANCHISE, RESPECT

Évaluation gratuite

DISPONIBLE 7 JOURS SUR 7 | WWW.MARISEVIENS.COM

NOUVEAU

SIA : 17005994



CONDO

631, Rue Merrill, app. 105,
Coaticook 189 900 \$

NOUVEAU

SIA : 10778249



676, Rue Child,
Coaticook 219 900 \$

NOUVEAU

SIA : 21586420



496, Rue des Chênes,
Coaticook 219 900 \$

NOUVEAU

SIA : 24944974



285, Rue Michaud,
Coaticook 219 900 \$

NOUVEAU PRIX

SIA : 17317623



223, Rue Bellevue,
Coaticook 214 900 \$

SIA : 23187530



518, Rue Rousseau,
Coaticook 349 000 \$

SIA : 23824425



730, Rue des Saules,
Coaticook 363 000 \$

SIA : 21126177



+ 4 ACRES

748, Rue Principale,
Saint-Herménégilde 259 900 \$

SIA: 10693564



205, Rue Cutting,
Coaticook 249 900 \$

SIA : 22479065



461, Rue Vincent,
Coaticook 179 900 \$

SIA : 27523743



149, Rue St-Jacques S.,
Coaticook 169 900 \$

SIA : 19551307



509, Rue Jasmin,
Coaticook 168 500 \$

SIA : 9387677



341, rue Monseigneur-Durand,
Coaticook

SIA: 25479118



514, rue Des Sables,
Coaticook

SIA: 22234954



37, rue Bellevue,
Compton

SIA : 24950668



CONDO

625, Rue Merrill, App. 104,
Coaticook 209 900 \$

SIA : 15732717



171, Rue Darche, Sherbrooke
(Les Nations) 199 900 \$

SIA : 14920390



63-65, Rue Johnson,
Coaticook 349 900 \$

SIA : 28850351



248-252, Rue Boivin,
Coaticook 242 000 \$

SIA : 16730918



258, Rue Main O.,
Coaticook 279 900 \$

SIA : 19255814



TERRAIN
(zone agricole)

Route 143, Waterville
3 500 \$ +TPS/TVQ

6465379

LE PROGRES DE COATICOOK - www.leprogres.net - Le mercredi 12 août 2020 - 23

Le port du masque est maintenant obligatoire

dans les lieux publics fermés
ou partiellement couverts
et dans les transports collectifs

comme :

les supermarchés,
les centres commerciaux,
les boutiques,
les cinémas,
les restaurants,
les bars,

les autobus,
le métro,
le train,
les traversiers,
les taxis
et les véhicules
de covoiturage.

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/masque](https://quebec.ca/masque)

 1 877 644-4545

Votre
gouvernement 

Québec 